Bollettino 2008
Anticipazioni 2009

Quello che noi facciamo è solo
una goccia nell'oceano ma
se non lo facessimo l'oceano
avrebbe una goccia in meno.

Madre Teresa di Calcutta

Lega ticinese contro il cancro

Il team

Direttrice	Alba Masullo
Assistenti sociali	Mirko Beroggi*, *Bellinzona e Valli, Biasca e Valli, Moesano* Luca Feller*, *Locarno e Valli, Malcantone, Vedeggio* Renata Galbani*, *Lugano e Valli* Jocelyne Gianini*, *Lugano e Valli* Cristina Steiger*, *Mendrisio e Valli*
Coordinatrici dei volontari	Beatrice Brenni*, *Sottoceneri* Chiara Monteggia Martignoni*, *Sopraceneri* 120–130 volontari attivi
Segretariato	
Direzione e amministrazione	Vasfi Aydin Doris Brugger
Servizio di consulenza	Cristina Dell'Era-Derrer* Myrta Pezzino-Derrer*
Apprendista al I° anno IC	Samire Beqiri
Collaborano con noi…	
Contabilità	Annamaria Mordasini-Savoia, *S. Antonino*
Informatica	Roberto Savoia, *Bellinzona*
Revisione dei conti	PWC, *Lugano*

* attività lavorativa inferiore al 100%

Messaggio del presidente

La malattia e i legami all'interno della famiglia

I legami all'interno di una famiglia sono costituiti da influenze reciproche, che si manifestano a partire dai bisogni, dai sentimenti dalle emozioni, dalle attese espresse o segrete, dalle convinzioni e dalle maniere di comunicare fra i suoi membri. L'atteggiamento di ognuno influenza quindi in modo diretto o indiretto gli altri membri del gruppo familiare e viceversa. Quando si presenta una malattia grave, l'equilibrio familiare è minacciato e spesso deve essere ridefinito e riconquistato. Quando la malattia si chiama cancro questo vale ancora di più: la persona malata non deve affrontare solo il tumore e i suoi trattamenti, ma è messo in discussione anche il suo ruolo all'interno della famiglia e della sua cerchia sociale.
Il malato di cancro ha un bisogno particolare di affetto, sostegno e sicurezza. Una situazione familiare in grado di offrirgli un ambiente protetto e stabile gli permetterà di affrontare meglio tutte le sfide che la malattia gli lancia.
Grazie ai progressi compiuti da medicina e ricerca oggi con il cancro si vive e spesso si può guarire, ma al momento del confronto con questa malattia, il primo pensiero di molti è che di cancro si può morire. La parola cancro infatti evoca ancora molti significati irrazionali e quando improvvisamente entra nella nostra vita perché una persona a noi vicina ne è stata colpita, è difficile controllare l'ondata di sentimenti che ci travolge.
La comunicazione della diagnosi di solito viene vissuta come una sentenza anziché come un atto medico. Nel momento in cui il malato e la sua famiglia sono confrontati con questa situazione, tendono a riportare su sé tutto quanto hanno sentito o vissuto a proposito del cancro da diverse persone e fonti senza distinzione. È invece importante rendersi conto che il termine cancro comprende numerose forme tumorali, ognuna diversa dall'altra e che non si può dire, in modo generico, come si reagisce di fronte a una tale diagnosi. Quando ci si trova di fronte ad una situazione concreta di una persona vicina colpita da una malattia tumorale, è facile avere la sensazione che il mondo ci crolli addosso, sentirsi persi e confusi. Nel primo momento è difficile distinguere fra dati reali, che concernono la situazione concreta della famiglia o dell'amico, e idee a proposito del cancro che ci siamo fatti nel corso della vita. Non si sa come andare avanti c'è incertezza e paura del futuro. A questa sensazione si aggiunge il fatto che in genere molto presto il paziente e la sua famiglia sono sommersi da una quantità di informazioni riguardanti le possibilità di cura.
La Lega ticinese contro il cancro, con il suo team e i suoi volontari, è a disposizione per accompagnare e dare sostegno nei momenti di vulnerabilità e di bisogno che l'esperienza di malattia comporta.

Michele Tomamichel
Presidente

Non volendo pensare
a quello che mi porterà
il domani, mi sento
libero come un uccello.
Gandhi

La parola alla direttrice

Care Signore, cari Signori,

Il lavoro di prossimità a beneficio degli ammalati, per la nostra associazione è un compito ormai assodato.

Il servizio di consulenza specializzato è conosciuto e sollecitato. Nel 2008, soprattutto nel Sottoceneri, sono notevolmente aumentate le segnalazioni e le richieste di intervento e di sostegno.

La ricerca scientifica in ambito oncologico è pure un compito che portiamo avanti in collaborazione con la Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro, alla quale ogni anno versiamo più di 200 mila franchi per il finanziamento di progetti di ricerca nel nostro cantone, progetti che sono la nostra speranza per un sempre migliore controllo della malattia in futuro!

Un altro tassello importante dell'attività della Lega contro il cancro è quello dell'informazione e della prevenzione mirata alla diagnosi precoce delle malattie tumorali; a questo proposito sono felice di poter comunicare che il Comitato della Lega ticinese contro il cancro ha deciso di battersi affinché in Ticino sia introdotto uno screening mammografico cantonale organizzato per il tumore del seno.

Nel 2009 il servizio di volontariato della nostra associazione compie 20 anni. I volontari sono una preziosa risorsa per noi e per le persone toccate dalla malattia; una presenza capillare, discreta e concreta. Li festeggeremo in diversi momenti dell'anno, in maniera ufficiale e ricreativo-conviviale.

Si può sempre fare di più per alleggerire il carico degli ammalati e delle loro famiglie. Sono pronta ad accogliere suggerimenti e richieste da tutti coloro che hanno un'idea. A questo proposito ho piacere ad annunciare un progetto che prenderà forma nel corso del 2009, «Spazio accoglienza genitori» per dare supporto ai genitori toccati dalla malattia tumorale che hanno bambini minorenni. Durante gli incontri di gruppo, diurni o serali, la comunicazione sarà facilitata dalla presenza di una psicologa con esperienza nel sostegno ai genitori in particolare rispetto al loro ruolo educativo.

Prima dell'inizio dell'estate proporremo una giornata di studio che ha per tema «Direttive anticipate_Testamento biologico». Sarà posto lo sguardo sull'ordinamento giuridico in Svizzera, sugli aspetti etici, sull'esperienza clinica di medici ed infermieri, sul vissuto di chi vive la malattia. Una giornata dedicata soprattutto a malati e a familiari. Il tema è di grande attualità; conosciamo i fatti di cronaca della vicina Italia… e da noi come stanno le cose?

Un grazie di cuore a tutti voi che ci sostenete affettivamente e con contributi finanziari… che in momenti di recessione economica sono quanto mai apprezzati!

Alba Masullo
Direttrice

Promozione e sostegno finanziario alla ricerca scientifica contro il cancro

Attività 2008 della Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro

La Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro è stata creata ormai più di 25 anni fa su decisione della Lega ticinese contro il cancro, che ha così voluto delegare a questa Fondazione il sostegno per la ricerca che viene effettuata nella Svizzera italiana, impegnandosi d'altra parte a sostenere nel limite del possibile questa attività. La Fondazione fu inizialmente stabilita grazie ad un grosso lascito ricevuto a scopi di ricerca dall'allora Servizio Oncologico Cantonale. Gli statuti prevedono che la maggioranza dei membri del Consiglio della Fondazione siano scelti dalla Lega ticinese contro il cancro. Da allora la Fondazione ha elargito annualmente contributi per studi condotti nella Svizzera italiana nell'ordine di CHF 300–400'000.– l'anno. Da alcuni anni viene poi attribuita anche una borsa di studio Mario Luvini, in ricordo del primo presidente della Fondazione.

Per l'anno 2008 questa borsa di studio è stata attribuita alla Signora Chiara Pastori (che lavora nei laboratori di oncologia sperimentale dello IOSI), che grazie a questo contributo ha potuto portare a termine un periodo di formazione nel settore della biologia molecolare presso uno degli istituti di punta dell'Università La Jolla, San Diego, USA. L'anno scorso la Fondazione ha inoltre finanziato cinque progetti.
Il primo di questi progetti (Fabio Grassi, Istituto di ricerche biomediche, Bellinzona) vuole chiarire alcuni meccanismi molecolari nello sviluppo della leucemia acuta a cellule T. Le leucemie acute della linea linfatica si distinguono difatti, a seconda della loro origine, in quelle a cellule B e in quelle a cellule T. Quest'ultime sono soprattutto frequenti nell'età pediatrica. Queste leucemie presentano nella loro maggioranza un'attivazione di un gene chiamato Notch I. Lo studio del Dr. Grassi vuole chiarire quali recettori e quali meccanismi sono coinvolti nell'attivazione di questo gene: una miglior comprensione di questo meccanismo potrebbe portare alla formulazione di nuovi bersagli per approcci terapeutici futuri.

I prossimi due studi finanziati dalla Fondazione sono stati condotti dall'Istituto cantonale di patologia a Locarno. Il primo (Vittoria Martin) si occupa di tumori al seno, tumore molto frequente anche in Ticino, dove annualmente vengono diagnosticati circa 300 casi. Negli ultimi anni, grazie soprattutto alla determinazione dei cosiddetti recettori ormonali, si sono potuti definire alcuni sottogruppi di tumori al seno, che vanno trattati in modo diverso. Ciò è soprattutto vero per i cosiddetti casi «tripli negativi», dove cioè sia entrambi i recettori ormonali (per gli ormoni estrogenici e progestinici) come anche il fattore c-erb-2 risultano completamente negativi. Questi sono tumori che hanno un andamento particolarmente aggressivo. Lo studio di Vittoria Martin cerca soprattutto di determinare degli ulteriori fattori biologici prognostici (quindi fattori di crescita, oncogeni, organismi molecolari di trasmissione delle informazioni, ecc.), che potrebbero in questi casi indicare dei possibili bersagli per lo sviluppo di terapie più mirate e che possano migliorare i risultati terapeutici, oggi ancora un po' deludenti in questo tipo particolare di tumore al seno.
Lo studio seguente (Davide Soldini) rappresenta una fase pilota di uno studio più ampio che dovrebbe poi essere condotto a partire dal 2009. Il tema qui è parecchio complesso e ha a che fare con i meccanismi di base della proliferazione delle cellule tumorali. Noi sappiamo che i tumori possono oggi essere diagnosticati solo quando hanno raggiunto la dimensione di 1 cm^3, ciò che corrisponde già perlomeno ad un miliardo di cellule tumorali. Noi sappiamo anche che all'inizio ci sono diverse cellule già tumorali che potrebbero portare allo sviluppo del tumore completo, ma che alcune di queste vengono soppresse, sia dai nostri meccanismi di difesa che dalla concorrenza tra le varie cellule tumorali. Basandosi su modelli da lui sviluppati, durante un soggiorno al CNIO di Madrid, Davide Soldini vorrebbe cercare di capire come mai certe cellule riescono alla fine a sopravvivere. Il capire questo meccanismo biologico di base potrebbe anche qui fornire degli elementi per sviluppare nuovi approcci terapeutici.

Gli ultimi due tra i cinque progetti che nell'anno scorso sono stati sostenuti finanziariamente dalla Fondazione, sono stati realizzati nei laboratori di oncologia sperimentale dello IOSI, laboratori che hanno sede al quarto piano dell'edificio dell'Istituto di ricerche biomediche a Bellinzona. I due progetti sono parzialmente collegati tra di loro e sono stati condotti dai gruppi diretti dal Dr. Carlo Catapano, direttore dei laboratori di ricerca dello IOSI, e dalla Dr.ssa Giuseppina Carbone. Questi due gruppi da tempo si occupano di chiarire dei meccanismi fondamentali nella biologia di diversi tumori, soprattutto quelli del colon (intestino crasso) e della prostata. Al centro dei loro interessi c'è una famiglia di fattori di trascrizione (fattori cioè che riescono a trascrivere le informazioni dai geni alle proteine) chiamati ETS. Questi fattori di trascrizione controllano buona parte della proliferazione e dei processi anche di differenziazione delle cellule epiteliali e hanno quindi un ruolo chiave in tutto il processo di formazione dei tumori. I due studi cercano di chiarire alcuni punti chiave in questo processo di proliferazione tumorale, partendo da studi che il Dr. Catapano aveva già condotto per vari anni quando era ancora negli Stati Uniti. In particolare lo studio che cerca di chiarire questa situazione nei carcinomi del colon è condotto in collaborazione anche con un altro gruppo di ricerca dei laboratori dello IOSI (quello della Dr.ssa P. Anderle), che è sostenuto finanziariamente dall'ISREC, l'Istituto svizzero di ricerche di base sul cancro.

Il totale dell'aiuto finanziario concesso dalla Fondazione per la realizzazione di questi progetti nell'anno 2008 è ammontato a CHF 341'000.–.

Prof. Dr. med. F. Cavalli

Novità 2008

Gruppo di accompagnamento all'elaborazione del lutto

Nel 2008 ha preso avvio un nuovo progetto, a cura della Lega ticinese contro il cancro in collaborazione con l'Associazione Hospice Ticino, per accompagnare i familiari in lutto e sostenerli nell'affrontare la sofferenza della perdita di una persona cara. Sono ora già attivi tre gruppi nel Sottoceneri e altri saranno attivati nel Sopraceneri nel corso del 2009.

Come far fronte alla sofferenza per la morte di un familiare?
Molte persone, dopo la morte di un loro congiunto, anche a distanza di qualche anno, restano nella sofferenza; si sentono sole, rinunciano a relazioni sociali, fanno fatica ad adattarsi ad una vita cambiata; non sono rari i sentimenti di paura, di vergogna e di colpa. A volte i familiari di persone ammalate che abbiamo seguito, ci chiedono se esistono delle possibilità e delle particolari maniere per affrontare la sofferenza.
In risposta a queste domande, abbiamo pensato di organizzare e offrire dei momenti di incontro per elaborare il proprio lutto condividendolo con altre persone che attraversano la stessa difficile esperienza.

Perché il gruppo di auto aiuto?
Il gruppo di auto aiuto è una risposta concreta ai bisogni dell'individuo; è da considerarsi un approccio complementare ad altre forme di sostegno più tradizionali quali, ad esempio, il sostegno psicologico individuale.

Come?
La Lega contro il cancro e Hospice Ticino promotori di questa iniziativa, si pongono come promotori e coordinatori; gli operatori – assistenti sociali e infermieri – facilitano lo scambio nei momenti di incontro. La presenza di un operatore è limitata ai primi incontri; appena è individuato un leader, gli operatori lasciano al gruppo l'autonomia di gestione e intervengono solo saltuariamente o su richiesta.

Dove?
Gli incontri hanno luogo una volta alla settimana in diversi luoghi del cantone. La partecipazione ai gruppi è gratuita e aperta a tutte le persone che stanno vivendo un lutto.

Attività degli assistenti sociali 2008

Nel corso del 2008 sono state seguite in totale 652 persone da parte di 5 assistenti sociali che compongono il nostro servizio di consulenza (impieghi a tempo parziale). Questo servizio copre tutta la Svizzera italiana nelle nostre 3 sedi, negli istituti di cura e a domicilio. Ha fornito consulenze brevi a 346 persone.
Dei 652 pazienti seguiti nel 2008, 290 si sono rivolte alla nostra organizzazione per la prima volta; in 247 situazioni abbiamo stanziato degli aiuti finanziari, per un totale di fr. 359'000.–.
Altri aiuti finanziari, a favore di pazienti e familiari, abbiamo potuto ottenerli facendo capo ad altri enti e fondazioni che sostengo chi è toccato dalla malattia oncologica.

Il nostro servizio è rivolto a persone ammalate di cancro di ogni età e genere, con problematiche anche molto complesse; per questo motivo viene applicato un intervento pluridisciplinare in collaborazione con lo IOSI, le cliniche e gli ospedali, i medici privati e tutti gli altri servizi presenti sul territorio, con l'unico scopo di garantire agli ammalati di cancro del nostro cantone una qualità di vita decorosa, sia ai pazienti stessi che ai loro familiari.

Il nostro servizio oltre ai corsi e ai gruppi di sostegno, organizza altresì delle attività ricreative e conviviali. Come consuetudine negli ultimi anni, in autunno abbiamo organizzato una piacevole, spensierata e culturale gita in «Valle» a cui hanno preso parte 40 persone. Abbiamo approfittato di una bellissima giornata di sole per andare a scoprire le bellezze della Valle Maggia visitando tra l'altro il museo etnografico dell'artigianato a Cevio.

Renata Galbani
Assistente sociale

Statistiche pazienti 2008	Pazienti seguiti dal servizio	Pazienti che hanno ricevuto aiuti finanziari nel 2008	Di cui «nuovi» pazienti
Bellinzonese e Valli, Moesano	164	60	65
Locarnese e Valli, Malcantone, Vedeggio	146	47	61
Luganese	213	81	97
Mendrisiotto	96	49	51
Pratiche per mezzi ausiliari	33	10	16
Totale	**652**	**247**	**290**

L'importo complessivo di aiuti finanziari – stanziati a favore di ammalati – nel 2008 ammonta a fr. 359'000.–

Volontariato 2008

Il gruppo itinerario di crescita

Ogni volontario è invitato, dopo la formazione di base, a partecipare agli incontri di coordinamento e di supervisione del gruppo regionale a cui appartiene. Il singolo volontario non riesce a rispondere da solo ai diversi bisogni che nascono attorno al malato. Durante la riunione di coordinamento si organizzano, all'interno dei gruppi interventi duraturi, si stabiliscono i turni negli ospedali, si assegnano i compiti, si da comunicazione delle iniziative dell'associazione e si valutano le nuove sfide. Ogni volontario porta al gruppo anche i propri valori e le proprie esperienze che, condivisi e valorizzati, fortificano l'appartenenza e la solidarietà e creano le condizioni ottimali per l'operato del singolo volontario accanto al malato.
Essere volontari – allora – non è un'esperienza solo rivolta al malato; con gli incontri di coordinamento e di supervisione, essere volontari diventa anche una continua sfida alle proprie capacità nel costruire relazioni basate sul rispetto, l'ascolto e il sostegno degli altri volontari creando così un gruppo che diviene un itinerario di crescita individuale e collettiva.

Beatrice Brenni
Coordinatrice dei volontari

Attività di volontariato 2008	
Volontari attivi	84
Pazienti seguiti	222
Ore di volontariato complessive prestate	**15'684**

Corsi per pazienti 2009

Sopraceneri
- Acquagym
  una volta alla settimana presso il Centro professionale e sociale, Gerra Piano
- Movimento e sport
  una volta alla settimana presso il Centro sportivo, Tenero
- Arte terapia
  una volta alla settimana presso la sede della Lega ticinese contro il cancro di Bellinzona di Locarno

Sottoceneri
- Acquagym
  una volta alla settimana presso il Centro Sportivo Atlantide, Savosa
- Rilassamento
  una volta alla settimana presso la sede della Lega ticinese contro il cancro, Lugano – Molino Nuovo
- Arte terapia
  una volta alla settimana presso la sede della Lega ticinese contro il cancro, Lugano – Molino Nuovo

L'offerta di corsi è proposta e rinnovata due volte all'anno, nel primo e nel secondo semestre. Informazioni aggiornate e altro ancora le trovate al nostro sito Internet www.legacancro-ti.ch oppure richiedendole al nostro segretariato.

Maquillage e consulenza estetica
Per la persona malata i trattamenti oncologici possono rivelarsi una dura prova sia a livello psichico sia fisico. I mutamenti dell'aspetto fisico (per esempio a seguito di una chemioterapia) possono influenzare direttamente anche l'autostima, l'umore e i rapporti con le persone che ci circondano.
La cura della propria immagine può contribuire a (ri)acquistare fiducia in sé e a facilitare il contatto con gli altri. Per aiutarvi a valorizzare il vostro aspetto fisico vi offriamo la possibilità di consultare un'estetista specializzata. I consigli individuali, che tengono conto dei bisogni specifici dei malati durante e dopo i trattamenti oncologici, riguardano:
- scelta e possibilità d'utilizzo di diversi copricapo (parrucche, foulard, cappelli,...)
- maquillage e cura del viso
- cura delle unghie
- scelta dei colori e abiti adatti al proprio tipo.

La consulenza è offerta e si svolge presso le nostre sedi di Lugano e Bellinzona, su appuntamento. La durata della consulenza (un incontro) è di circa un'ora e mezza.

Ai nostri corsi e alle nostre attività ci si può annunciare in ogni momento, i gruppi sono aperti e si partecipa a seconda del proprio stato di salute senza obbligo di frequenza.

Attività 2009

«La parola agli ammalati» Parliamone tra noi
Gruppi di parola per malati e familiari. Incontri nelle sedi della Lega contro il cancro a cadenza quindicinale, dalle ore 16.00 alle 17.30
- a Lugano il martedì
- a Locarno il mercoledì
- a Bellinzona il giovedì

Gruppi di accompagnamento per persone in lutto
- Insieme per non sentirti solo
- Insieme per trovare la forza di continuare a vivere
- Insieme per condividere esperienze simili

Gli incontri hanno luogo settimanalmente, tutti i martedì dalle 18.00 alle 19.30. Per informazioni dettagliate rivolgersi al segretariato.

Progetto sperimentale «Adolescenti e malattia in famiglia»
in alcune sedi di Scuola media:
- SMe Biasca
- SMe Acquarossa
- SMe Canobbio
- SMe Gravesano

Guardare oltre insieme
Molto spesso le persone colpite da tumore prendono coscienza ed iniziano ad elaborare l'esperienza di malattia solo dopo essersi sottoposte ai primi trattamenti medici. In questo periodo, infatti, sorgono interrogativi sulla guarigione, si teme la possibile ricomparsa della malattia, si è disorientati e insicuri riguardo al futuro. Questo programma d'accompagnamento vuole aiutare a trovare risposte a questi e ad altri interrogativi.
Esso si rivolge alle persone che stanno seguendo il primo trattamento medico (chirurgico, oncologico, radio-oncologico) o che l'hanno da poco concluso e si prefigge di trasmettere conoscenze e capacità che si possono immediatamente mettere in pratica nella vita quotidiana (p.e. attivare risorse personali ed esterne, controllare la paura e lo stress).
Il corso è guidato da professionisti esperti in campo oncologico e psicologico.

Chi lo desidera può annunciarsi sin d'ora.

Campagne di prevenzione 2009

La pelle e il sole
Tappe in Ticino del Solemobile: Locarno 27 aprile, Lugano-Besso 28 aprile, Comano 29 aprile, Bellinzona 30 aprile 2009; con distribuzione di materiale informativo e consulenza sui rischi dell'esposizione solare; coloro che presentano macchie pigmentate sospette hanno la possibilità di beneficiare di una consultazione (offerta) con un dermatologo.

Melanoma Monday
Inoltre, l'11 maggio 2009 diversi dermatologi offrono presso i loro studi, per chi presenta delle macchie pigmentate sospette, un primo consulto gratuito.

NO al cancro dell'intestino!
Da giovedì 4 a sabato 6 giugno saremo presenti al Centro esposizioni di Lugano, dove installeremo un modello di intestino «gigante» lungo 8 metri e alto due realizzato da un gruppo di medici. Camminando attraverso il modello, si ha modo di farsi un'idea visiva di come si presenta l'interno di un intestino con le varie fasi della malattia e di osservarle; si passa attraverso pareti dalla conformazione normale (con piccoli polipi benigni «adenomi») a quelle che presentano strutture di natura maligna.
Sul posto distribuiremo opuscoli e materiale d'informazione sul modo di diminuire i rischi di cancro dell' intestino.

Uniti contro il cancro del seno!
Come di consueto, durante il mese di ottobre ci mobiliteremo per la nuova campagna del seno che in parte ricalcherà l'impostazione degli anni scorsi e in parte riserverà sorprese e novità; saremo presenti su tutto il territorio ticinese, i dettagli saranno comunicati… strada facendo, a mezzo stampa nella seconda metà di settembre oppure consultando il sito internet della nostra associazione.

Lotta al tabagismo
Linea Stop Tabacco 0848 000 181 a cura della Lega svizzera contro il cancro; una linea telefonica dedicata alle persone che desiderano smettere di fumare.
Operatrici appositamente formate sono in grado di motivare al cambiamento e dispensare semplici ed efficaci consigli per smettere di fumare.
Associazione svizzera non fumatori opera nel nostro cantone con competenza e prossimità soprattutto negli ambienti sportivi e dei giovani.
La Lega ticinese contro il cancro sostiene finanziariamente e incoraggia le attività dell'Associazione svizzera non fumatori.

Manifestazioni e altre proposte 2009

Mercoledì 13 maggio, Sala del Consiglio comunale del Municipio di Bellinzona
- Assemblea annuale ordinaria
- 20 anni del servizio di volontariato (1989–2009)

La ricorrenza sarà sottolineata con un momento ufficiale e un aperitivo conviviale in coda all'assemblea.

Venerdì 15 maggio, Teatro sociale di Bellinzona
Giornata di studio: «Direttive anticipate_Testamento biologico»
Il tema è di attualità sia in Svizzera che nella vicina Italia; desideriamo proporre e offrire una giornata di approfondimento attorno a questo tema, rivolta a pazienti, a familiari, al personale socio-sanitario e a tutti gli interessati. Per ottenere il programma dettagliato rivolgersi al segretariato. La partecipazione alla giornata è gratuita, per ragioni organizzative è gradito un cenno di conferma.

InfoCancro
- è un numero di telefono **0800 11 88 11** (numero verde chiamata gratuita)
- è un indirizzo e-mail **helpline@swisscancer.ch**
- è un forum «online» **www.forumcancro.ch**

A cura della Lega svizzera contro il cancro, presso la sede di Bellinzona della Lega ticinese contro il cancro, è attiva un'operatrice di InfoCancro, di formazione Infermiera specialista in oncologia.

Spazio accoglienza
Una «nuova» offerta della Lega ticinese contro il cancro rivolta a malati, familiari, volontari oncologici e al pubblico interessato… a disposizione di tutti presso la sede di Bellinzona.
Vogliamo offrire uno spazio…
accogliente e caldo, dove incontrarsi, dove staccarsi per un momento dal quotidiano dove bere un caffè e fare una piccola pausa…
Un luogo dove trovare…
- documentazione sulla malattia…
- una piccola biblioteca in un ambiente confortevole…
- informazioni «navigando» attraverso la rete Internet…

Un luogo dove portare…
- le preoccupazioni e allegerire i propri pesi…
- una torta e gustarla in compagnia…
- un'esperienza felice o dolorosa e condividerla…
- quadri, dipinti e altre espressioni creative da esporre…

… e altro ancora, di cui vi faremo sapere strada facendo…
Informazioni aggiornate al nostro sito internet: www.legacancro-ti.ch

Consigli di lettura

Un'alimentazione equilibrata rafforza la salute
… come ridurre il rischio di cancro
Questo opuscolo fornisce alcune raccomandazioni di base per un'alimentazione sana e corretta; da inoltre indicazioni importanti sui nessi esistenti tra cancro e alimentazione. Fornisce utili consigli da mettere in pratica quotidianamente. Un comportamento alimentare ottimale è in grado di rafforzare durevolmente la salute e previene l'insorgere di malattie. Secondo alcune stime, più del 30% delle forme tumorali è da attribuire a una errata alimentazione.

Attività fisica e cancro
… riacquistare fiducia nel proprio corpo
Con il moto e l'attività fisica è possibile riscoprire il gusto della vita. Questo opuscolo da idee e suggerimenti per fare più moto, da soli, in coppia o in gruppo. Il moto e lo sport influiscono in modo positivo sulle proprie condizioni generali, sulla forma fisica e mentale.

Accompagnare un malato di cancro
… una guida della Lega contro il cancro per familiari e amici
Questo opuscolo parla dei problemi, pensieri e sentimenti con cui possono essere confrontati familiari e amici che accompagnano un malato di cancro. È un compito difficile e impegnativo che richiede non soltanto amore per la persona cara, ma amore e rispetto anche per se stessi.

Rivolgendosi alla Lega contro il cancro è possibile ottenere gratuitamente opuscoli che informano sulla prevenzione delle malattie tumorali, danno indicazioni sulle malattie oncologiche e sulle problematiche psicosociali ad esse correlate. Gli opuscoli esistono in lingua italiana, tedesca e francese; consultando il sito è possibile prendere visione di tutti i titoli e di fare un'ordinazione.

Gruppi di auto aiuto nella Svizzera italiana

Per persone laringectomizzate	Laringectomizzati Svizzera italiana
Presidente	Signor Adrian Van den Berg 6677 Ronchini di Aurigeno Tel. +41 (0)91 753 20 57 Oppure: Lega ticinese contro il cancro Tel. +41 (0)91 820 64 40
Per persone con stomia	Associazione ILCO Ticino
Presidente	Signor Remo Ferrari Via Muro della Rossa 15 6600 Locarno Tel. +41 (0)91 751 33 81 Oppure: Lega ticinese contro il cancro Tel. +41 (0)91 820 64 40
Per persone con linfoma	ho/noho
Presidente	Signor Federico Bizzarro Tel. +41 (0)79 223 91 45 Il gruppo si riunisce circa una volta al mese, per informazioni rivolgersi al no. indicato.
Per donne operate al seno	Gruppo «Sostegno pazienti» CSSI-EOC
Rappresentante	Signora Graziella Schneider-Nodari Per informazioni e/o richieste ci si può rivolgere all'indirizzo e-mail: sostegno.senologia@gmail.com oppure al numero di telefono: +41 (0)79 605 12 60 (eventualmente lasciare un messaggio ed un recapito alla segreteria telefonica e sarà richiamata il prima possibile).

La vera misura di un uomo
non si vede nei suoi momenti
di comodità e convenienza
bensì tutte quelle volte in cui
affronta le controversie e le sfide.

Martin Luther King

La Zewo e la Legge tributaria

La vostra donazione è in buone mani
La Lega ticinese contro il cancro dal 1936, è un ente privato di utilità pubblica; è organizzata in forma associativa; è finanziata essenzialmente da donazioni private. In grandissima parte dipendiamo quindi dalla fiducia delle nostre donatrici e dei nostri donatori. I contributi a organizzazioni di pubblica utilità sono riconosciuti e deducibili dalle imposte (Liberalità ad enti di pubblica utilità). A fine gennaio di ogni anno, a chi ne fa richiesta, manderemo un attestato che riassume le offerte effettuate a favore della Lega ticinese contro il cancro nel corso dell'anno precedente.

Marchio di qualità ZEWO
La Lega contro il cancro merita la vostra fiducia, perché ha ottenuto il marchio di qualità ZEWO. ZEWO è un'associazione al servizio delle istituzioni di utilità pubblica in tutta la Svizzera. Ciò significa che ZEWO esegue controlli regolari e scrupolosi per verificare che le donazioni siano gestite coscienziosamente. Il marchio di qualità attesta la trasparenza con cui forniamo informazioni sulle attività che svolgiamo, la trasparenza con cui gestiamo la contabilità, l'economicità e la conformità agli scopi dichiarati con cui utilizziamo le donazioni.

Controllo della contabilità
Il rendiconto, conto economico ed il bilancio annuale sono soggetti ai principi di allestimento dei conti della Swiss GAAP FER 21. Inoltre, la nostra contabilità ed i rendiconti annuali sono verificati dalla società fiduciaria PricewaterhouseCoopers SA. I conti di chiusura completi sono pubblicati e possono essere richiesti al nostro segretariato.

Uno sguardo alla Legge tributaria
La Lega ticinese contro il cancro è stata esonerata dal pagamento delle imposte cantonali sull'utile e sul capitale a norma dell'art. 65 lett. f) della Legge tributaria e dal pagamento delle imposte di successione e di donazione a norma dell'art. 154 cpv. 3 lett a) della Legge tributaria, in quanto riconosciuta di pubblica utilità.
Una donazione fatta alla Lega ticinese contro il cancro, può essere dedotta dal reddito imponibile a norma dell'art. 32 cpv. 1 lett. h) della Legge tributaria (ammontare delle deduzioni consentite: almeno fr. 100.– durante l'anno fiscale e che non superino complessivamente il 10% dei proventi imponibili).

Per sostenerci: CCP 65-126-6

Colpo d'occhio ai conti 2008

Le cifre di spesa in pochi punti

La lettura dei conti finanziari non è mai un esercizio particolarmente avvincente; per questo motivo abbiamo deciso di farne un sunto e di evidenziare in pochi punti le voci di spesa più significative.

La nostra attività a favore della lotta contro il cancro in Ticino, è «costata» nel 2008, circa 1 milione e 900 mila franchi.

Coerentemente con i principi statutari dell'associazione, il servizio di consulenza ha sostenuto i malati tumorali fornendo aiuti finanziari in contanti per un importo totale di circa 360 mila franchi.

Anche quest'anno abbiamo portato avanti il nostro impegno a favore della ricerca scientifica in ambito oncologico versando un contributo complessivo di poco superiore a 200 mila franchi alla Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro, per il finanziamento di progetti realizzati e/o legati al nostro cantone e annunciati nel corso del 2008.

Le campagne di informazione e prevenzione (distribuzione di materiale informativo, stand, …), insieme ad altri sostegni e sussidi (corsi, gruppi di auto aiuto, psiconcologia, …) sono costate attorno ai 60 mila franchi.

I costi del personale si aggirano attorno ai 960 mila franchi (5 assistenti sociali, 2 coordinatrici dei volontari, 2 persone in segretariato sociale, 2 persone in amministrazione, 1 apprendista, 1 direttrice); la maggior parte dei collaboratori lavorano a tempo parziale.

Il lavoro non retribuito dei nostri volontari (120-130 persone attive), seppur non quantificabile finanziariamente, ha comportato una spesa complessiva (formazione continua, supervisione, rimborso delle spese di trasferta…) che ammonta a circa 70 mila franchi.

Le spese per l'infrastruttura (compresi affitti, assicurazioni, spese amministrative, ammortamenti, …) si aggirano attorno ai 250 mila franchi.

Rendiconto 2008

Ricavi	2008	2007
Raccolta fondi	–	2’625
Offerte diverse, donazioni	148’279	132’027
Donazioni	–	–
Offerte in memoria	136’321	157’231
Offerte destinate alla ricerca	55’110	54’760
Devoluzioni mortis causa	305’984	225’054
Proventi da manifestazioni	51’125	51’037
Proventi da azioni organizzate dalla Lega ticinese	11’455	9’192
Contributi soci	104’118	121’784
Sponsor/Entrate progetti di prevenzione	–	1’500
Lega svizzera collette diverse	362’754	401’596
Sussidi Confederazione	263’443	277’705
Totale ricavi	**1’438’589**	**1’434’511**

Costi diretti delle prestazioni	2008	2007
Stipendi, oneri sociali e altri costi del personale	-616’884	-578’255
Sussidi ad ammalati	-359’000	-401’000
Progetto «Parola agli ammalati»	-995	-16’403
Spese per servizi di sostegno	-12’912	-11’327
Sussidi ad organizzazioni di auto-aiuto e volontariato	-6’000	-9’000
Formazione e trasferte volontariato	-67’241	-64’839
Sussidi ricerca scientifica	-201’735	-211’780
Sussidi per la formazione di terzi	-1’000	-1’000
Altri sussidi	-26’643	-23’875
Totale costi delle prestazioni	**-1’292’410**	**-1’317’479**

Costi amministrativi		
Stipendi, oneri sociali e altri costi del personale	-349’321	-326’675
Affitti	-63’300	-53’796
Altre spese d’esercizio	-168’304	-167’460
Ammortamento mobili e macchine d’ufficio	-16’513	-14’084
Totale costi amministrativi	**-597’438**	**-562’015**
Risultato intermedio 1	-451’259	-444’983

Risultato finanziario		
Ricavi finanziari	157’795	139’171
Costi finanziari	-63’489	-3’975
Totale risultato finanziario	**94’306**	**135’196**
Risultato intermedio 2	-356’953	-309’787

Risultati straordinari		
Ricavi diversi	360	3’966
Ricavi da gestione immobili	4’429	28’662
Ricavi straordinari	–	182’926
Totale risultato straordinario	**4’789**	**215’554**
Risultato d’esercizio 1	-352’164	-94’233

Attribuzioni e impieghi a/di fondi del capitale		
Attribuzioni ai fondi	-60’619	-114’927
Impiego dei fondi	45’884	16’403
Totale attribuzioni e impieghi a/di fondi	**-14’735**	**-98’524**
Risultato d’esercizio 2	-366’899	-192’757

La lettera dei revisori

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers SA
Via Cattori 3
Casella postale 561
6902 Lugano-Paradiso
Telefono +41 58 792 65 00
Fax +41 58 792 65 10
www.pwc.ch

Rapporto dell'Ufficio di revisione
sulla revisione limitata
all'Assemblea dei soci della
Lega ticinese per la lotta contro il cancro
Bellinzona

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto del flusso dei mezzi, prospetto delle variazioni del capitale e allegato) della Lega ticinese per la lotta contro il cancro per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2008.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale conformemente allo Swiss GAAP FER 21. Inoltre, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Inoltre confermiamo che le disposizioni della Fondazione ZEWO, soggette a verifica da parte nostra, sono state rispettate.

PricewaterhouseCoopers SA

Roberto Caccia
Perito revisore
Revisore responsabile

Doris Senekowitsch
Perito revisore

Lugano-Paradiso, 26 marzo 2009

Allegato: - Conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto del flusso dei mezzi, prospetto delle variazioni del capitale e allegato)

Organi direttivi

Presidente	dott. med. Michele Tomamichel*
Vicepresidente	avv. Carlo Marazza*
Cassiere	dir. Giorgio Lavizzari*
Membri	dott. med. Andrea Bordoni Simonetta Caratti avv. Michela Celio-Kraushaar* prof. med. Michele Ghielmini* dott. Carlo Maggini dott. med. Vanni Manzocchi Bea Marx dott. med. Gianni Pastorelli dott. med. Marco Varini (ultimo anno di mandato)

L'Assemblea 2009 eleggerà alcuni «nuovi» membri di Comitato.

* Membri di Consiglio direttivo

I recapiti

La Lega ticinese contro il cancro dal 1936 è un ente privato di utilità pubblica, organizzata in forma associativa e finanziata essenzialmente da donazioni private. Aiuta gli ammalati di cancro, sostiene la ricerca oncologica, informa sulle malattie tumorali.

Lega ticinese contro il cancro
Direzione e sede principale
Piazza Nosetto 3
6500 Bellinzona

Sede del Sottoceneri
Via alla Campagna 9
6900 Lugano

Antenna per il Locarnese
Via Balestra 17
6600 Locarno

+41 (0)91 820 64 20 *direzione e segretariato centrale*
+41 (0)91 820 64 40 *assistenti sociali e coordinamento volontari*
+41 (0)91 820 64 60 *fax*

Info@legacancro-ti.ch
www.legacancro-ti.ch

CCP 65-126-6

ZEWO
ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ CERTIFICATO